



Совет Безопасности

Пятьдесят первый год

3617-е заседание

Понедельник, 8 января 1996 года, 11 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: сэр Джон Уэстон	(Соединное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Члены:	
Ботсвана	г-н Нкгове
Чили	г-н Макейра
Китай	г-н Хэ Яфэй
Египет	г-н Эль-Араби
Франция	г-н Дежамме
Германия	г-н Хенце
Гвинея-Бисау	г-н Мано Кета
Гондурас	г-н Рендон Барника
Индонезия	г-н Вибисоно
Италия	г-н Феррарин
Польша	г-н Влосович
Республика Корея	г-н Пак
Российская Федерация	г-н Федотов
Соединенные Штаты Америки	г-н Гнем

Повестка дня

Положение в Хорватии

Доклад о положении в области прав человека в Хорватии, представляемый во исполнение резолюции 1019 (1995) Совета Безопасности (S/1995/1051)

Заседание открывается в 11 ч. 40 м.

День памяти Его Превосходительства г-на Франсуа Миттерана, бывшего президента Франции

Председатель (говорит по-английски): С чувством горечи мы получили сегодня утром сообщение о кончине бывшего президента Франсуа Миттерана.

Президент Миттеран сыграл ключевую роль в истории своей страны, по сути в истории мира. Его политическая жизнь охватывает пять десятилетий, в течение которых он играл активную и влиятельную роль в качестве министра, члена правительства, в качестве политического деятеля и в качестве государственного деятеля. В последние годы президент Миттеран способствовал процессу объединения Европы. Президент Миттеран был также известен своей решимостью и мужеством, которые он демонстрировал вплоть до последних дней.

Президент Миттеран был другом Организации Объединенных Наций и решительным сторонником ее принципов и целей.

Сегодня мир скорбит в связи с кончиной этого великого человека. От имени всех членов Совета я хотел бы попросить Постоянного представителя Франции, Его Превосходительство посла Алена Дежаме, выразить наше искреннее сочувствие семье президента Миттерана и правительству и народу Франции.

Я предлагаю сейчас членам Совета встать и почтить минутой молчания память президента Миттерана.

Члены Совета стоя соблюдают минуту молчания.

Г-н Дежаме (Франция) (говорит по-французски): После сообщения о смерти г-на Франсуа Миттерана, бывшего президента Французской Республики, г-н Жак Ширак, Президент Французской Республики, сделал следующее заявление:

"Сегодня утром скончался президент Франсуа Миттеран. Только что я отдал ему последнюю дань уважения. Я также выразил

соболезнование его семье от своего имени и от имени народа.

За 14 лет г-н Миттеран вписал важную страницу в историю нашей страны. Он обеспечил безупречное функционирование наших институтов. Он обеспечил дальнейшую демократическую передачу власти. Он стремился укрепить солидарность и решительно способствовал процессу построения Европы.

Перед лицом недуга он проявил исключительное мужество. Нас покинул великий человек. С большим волнением и чувством уважения я воздаю ему должное".

Г-н Председатель, я благодарю Вас за то, что Вы, вместе с Советом и всеми его членами, почтили его память.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Хорватии

Доклад о положении в области прав человека в Хорватии, представленный во исполнение резолюции 1019 (1995) Совета Безопасности (S/1995/1051)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Хорватии, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нобило (Хорватия) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью,

достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад о положении в области прав человека в Хорватии, представляемый во исполнение резолюции 1019 (1995) Совета Безопасности, документ S/1995/1051.

После консультаций, проведенных между собой членами Совета Безопасности, я был уполномочен сделать следующее заявление от имени членов Совета:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 21 декабря 1995 года (S/1995/1051), представленный во исполнение его резолюции 1019 от 9 ноября 1995 года по Хорватии, и в частности содержащуюся в нем информацию о гуманитарной ситуации и нарушениях прав человека.

Совет Безопасности решительно осуждает нарушения международного гуманитарного права и прав человека в бывших секторах "Север" и "Юг" в Республике Хорватии, информация о которых содержится в докладе Генерального секретаря, включая убийства нескольких сотен гражданских лиц, систематические и широко распространенные случаи разграбления и поджога и другие формы уничтожения имущества. Совет выражает свою глубокую обеспокоенность значительным несоответствием между числом нарушителей, уже преданных суду, и числом поступивших сообщений о нарушениях международного гуманитарного права и прав человека. Совет настоятельно призывает правительство Республики Хорватии приложить все усилия к задержанию всех нарушителей и скорейшему преданию их суду.

Совет Безопасности обеспокоен гуманитарным положением и безопасностью сербского населения, которое осталось в бывших секторах на территории Республики Хорватии и которое в большинстве своем состоит из пожилых людей. Серьезную обеспокоенность Совета Безопасности вызывает содержащаяся в докладе информация о продолжающихся массовых случаях притеснений и запугивания, разграбления

имущества и других формах злоупотреблений. Он вновь обращается к правительству Республики Хорватии с требованием принять срочные меры к тому, чтобы незамедлительно положить конец всем подобным действиям, и призывает правительство Республики Хорватии предоставить сербскому населению крайне необходимые продовольствие, медицинскую помощь и надлежащее жилье.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что все те, кто совершает нарушения международного гуманитарного права, будут нести личную ответственность за подобные действия. Он с тревогой напоминает о том, что правительство Республики Хорватии до сих пор не передало Международному трибуналу, учрежденному в соответствии с резолюцией 827 (1993) Совета, лиц, которым Трибунал предъявил обвинения, и выражает обеспокоенность по поводу недавнего назначения одного из тех, кому были предъявлены обвинения, на должность в хорватской армии. Совет вновь заявляет, что все государства должны в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом и его органами.

Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность в связи с положением тех беженцев из Республики Хорватии, которые желают вернуться. Совет разделяет мнение Генерального секретаря о том, что права тех сербских жителей, которые были вынуждены оставить свои дома в период военных действий, на возвращение в условиях безопасности и уважения достоинства резко ограничены отсутствием конструктивных мер по содействию их возвращению. Совет вновь требует, чтобы правительство Республики Хорватии проявляло полное уважение к правам представителей местного сербского населения, включая их право остаться, уехать или вернуться в условиях безопасности, и требует, чтобы правительство создало благоприятные условия для возвращения этих людей и в срочном порядке ввело процедуры для ускорения обработки заявок лиц, желающих вернуться. Он также настоятельно призывает правительство Республики Хорватии воздерживаться от любых мер, которые могли бы негативно отразиться на осуществлении права на возвращение.

Совет Безопасности подтверждает свой призыв в адрес Республики Хорватии отменить любые предельные сроки для возвращения беженцев с целью истребовать свое имущество. Он отмечает решение правительства Республики Хорватии от 27 декабря 1995 года о временной отмене установленного в соответствующем законе Хорватии крайнего срока как шаг в правильном направлении. Совет будет внимательно следить за тем, отменит ли Республика Хорватия все такие предельные сроки окончательно.

Совет Безопасности с удовлетворением принимает к сведению решение правительства Республики Хорватии от 30 декабря 1995 года о приостановлении уголовного разбирательства в отношении 455 местных сербов, задержанных по подозрению в участии в вооруженном мятеже, и их освобождении. Совет призывает правительство Республики Хорватии принять надлежащие меры к обеспечению того, чтобы право тех сербов, которые остались и были арестованы и обвинены в совершении военных преступлений или участии в вооруженном мятеже, на справедливое судебное разбирательство было гарантировано.

Совет Безопасности подтверждает, что необходимо обеспечить надлежащие гарантии прав лиц, принадлежащих к сербскому меньшинству, в правовой и конституционной системе Республики Хорватии. Он настоятельно призывает правительство Хорватии отменить его решение о временном приостановлении действия нескольких статей Конституционного закона о правах человека и свободах и правах национальных и этнических общин в Республике Хорватии, информация о котором приводится в докладе Генерального секретаря. Совет подчеркивает, что строгое соблюдение прав лиц,

принадлежащих к сербскому меньшинству, будет также иметь большое значение для осуществления Основного соглашения по региону Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема от 12 ноября 1995 года (S/1995/951, приложение).

Совет Безопасности просит Генерального секретаря регулярно информировать Совет о ходе осуществления мер, принятых правительством Республики Хорватии во исполнение резолюции 1019 (1995), и требований, изложенных в настоящем заявлении, просит Генерального секретаря представить ему не позднее 15 февраля 1996 года доклад по данному вопросу и заявляет о своем намерении принять необходимые меры.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом".

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/PRST/1996/2.

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет и впредь держать данный вопрос в поле зрения.

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.